PL

EMIBIG lighting — Made in Poland — www.emibig.com.pl

WSKAZÓWKI ZACHOWANIA BEZPIECZEŃSTWA PRZY MONTAŻU I UŻYTKOWANIU OPRAW OŚWIETLENIOWYCH

Zakupiona przez Państwa oprawa oświetleniowa odpowiada w pełni wymogom Unii Europejskiej, a w szczególności przepisom CE. Instalacji i podłączenia oprawy może dokonać tylko osoba z uprawnieniami do prac przy sprzęcie elektrycznym. Podczas instalacji należy przestrzegać obowiązujących przepisów i norm. Szkody wynikające z niewłaściwego montażu nie będą uznane jako reklamacje gwarancyjne, zaś za następstwa takich szkód nie ponosimy żadnej odpowiedzialności. Oprawy należy montować, względnie ustawić tylko w pomieszczeniach mieszkalnych o normalnej wilgotności i temperaturze otoczenia około t_u=25°C. Nie należy montować opraw na podłożu wilgotnym lub o dobrej przewodności. Podłączenie oprawy następuje jak na rysunkach od 1 do 5 w zależności od typu oprawy. Do montażu oprawy należy używać atestowanej kostki podłączeniowej. Jeśli oprawy będą montowane w pomieszczeniach wyposażonych w wannę lub‌i basen natryskowy należy stosować przepisy zawarte w normie PN-HD 60364-7-701:2010 (HD 60364-7-701:2007).

UWAGA! Przed rozpoczęciem prac montażowych należy wyłączyć napięcie w sieci poprzez wykręcenie lub wyłączenie bezpiecznika.

Oprawy oznaczone tym symbolem wolno montować na podłożach normalnie palnych, natomiast oprawy nie posiadające tego symbolu wolno instalować wyłącznie na podłożach niepalnych.

Oprawy oznaczone tym symbolem wolno instalować wyłącznie na podłożach niepalnych.

Klasa ochronna druga oznacza, że oprawa posiada podwójną izolację ochronną , a przewód ochronny (żyła żółto-zielona) nie może być podłączony do oprawy oświetleniowej (patrz rys. 5).

Klasa ochronna pierwsza oznacza, że oprawa musi być podłączona za pomocą przewodu ochronnego (żyła żółto-zielona) do przewodu lub zacisku uziemiającego (patrz rys. 1, 2, 3, 4).

Konserwacja i czyszczenie.

Oprawy wolno czyścić wyłącznie po wcześniejszym ich wyłączeniu i wystudzeniu. Nie wolno dopuścić do tego, aby wilgoć dostała się do miejsc połączenia oprawy bądź do części przewodzących prąd elektryczny. Zalecamy używania wyłącznie wilgotnej ściereczki. Po czyszczeniu oprawę należy pozostawić nie włączoną do całkowitego jej wyschnięcia.

Uwaga!

Części opraw bardzo rozgrzewają się w czasie eksploatacji (niebezpieczeństwo oparzenia). W zaistnym wypadku nie wolno dotykać żarówki lub‌ części otaczających żarówkę (wieszacz lampy (np. szkła lub reflektora). Przed wykonaniem regulacji, czyszczenia lub wymiany żarówki, należy odczekać aż te części się ostatecznie ostudzą. Źródła światła, które są na wyposażeniu oprawy nie podlegają wymianie w przypadku reklamacji ponieważ są dostawane jako element dekoracyjno – reklamowy. Przy wymianie żarówek należy zwrócić baczną uwagę na to, czy wymieniane są właściwie i czy mają ta sama budowę. Bezwzględnie muszą się zgadzać: maksymalna dopuszczalna moc żarówki (W) oraz rzeczywiste znamionowe (V).

Wskazówka: oprawy wolno używać tylko z zachowaniem wystarczającego odstępu od oświetlanych przedmiotów, nie powodującego nadmiernego ich ogrzania.

Dane techniczne znajdują się na etykiecie produktu oraz na etykietach z informacją o mocy.

Informacja dotycząca ochrony środowiska:

Zużyte oprawy oświetleniowe są surowcami wtórnymi – nie wolno wyrzucać ich do pojemników na odpady domowe, mogą zawierać substancje niebezpieczne dla życia i zdrowia ludzkiego oraz środowiska. Zgodnie z dyrektywą WEEE 2002/96/CE użytkownik zobowiązany jest do oddania oprawy do punktu zbierania zużytego sprzętu, co przyczyni się do ochrony środowiska naturalnego.

INSTRUKCJA MONTAŻU OPRAW MOCOWANYCH NA STAŁE DO PODŁOŻA.

-Wyłączyć napięcie w sieci ~230V poprzez wykręcenie lub wyłączenie bezpiecznika

-Wywlecić w podłożu otwory i założyć kołki lub wieszak

-Zawiesić lub przykręcić oprawę do podłoża

-Podłączyć przewody instalacyjne do kostki zaciskowej

-Wkręcić żarówkę lub‌ żarówki

-Włączyć napięcie w sieci

INSTRUKCJA MONTAŻU OPRAW OŚWIETLENIOWYCH PRZENOŚNYCH (LAMP NOCNYCH, BIURKOWYCH, PODŁOGOWYCH)

-Wykręcić żarówki lub‌ żarówki

-Podłączyć przewód zasilający do gniazdka zasilającego

-Oprawa oświetleniowa przenośna jest wyposażona w przewód przyłączeniowy z nabudowanym włącznikiem.

Oprawy są wyposażone w przewody nie wymienialne typu Z, samodzielna wymiana przewodu (zewnętrznego – giętkiego lub wewnętrznego) jest zabroniona. Zawsze powoduje niedewiazalne zmiany w zabezpieczeń funkcyjnych a przez to może spowodować niepraweidłowa eksploatacje i niebezpieczeństwo dla użytkowników. W wyniku uszkodzenia przewodu oprawy należy przewlać, wlepitatować i zmiazcyć. Niedopuszczalne jest przemoszenie, przesuwanie oprawy lub wyłączenie włyczki z gniazda elektrycznego poprzez uchwycenie przewodu przyłączeniowego.

Producent (dostawca) nie ponosi żadnej odpowiedzialności za obrażenia i szkody, które mogą powstać na skutek niewłaściwego użytkowania oprawy.

L	Przewód prądowy (faza) czarny
L1	Przewód prądowy (faza) brązowy
N	Przewód zerowy (neutralny) niebieski
PE	Przewód ochronny (żółto/zielony)
	Klasa ochronna I. Lampa z przewodem ochronnym. Przewód ochronny - symbol
	Klasa ochronna II. Lampa bez przewodu ochronnego. Klasa ochronna II – symbol
	Nadaje się do mocowania na normalnie palnych powierzchniach (patrz wskazówka)
	Nadaje się do mocowania na powierzchniach niepalnych (patrz wskazówka)
	Minimalny odstęp od oświetlonych przedmiotów (patrz wskazówka)
	Podłączenie do sieci od strony domu
	Podłączenie do sieci od strony lampy
	Wysunięć popękany szklany klosz ochronny

GB

EMIBIG lighting — Made in Poland — www.emibig.com.pl

SAFETY INSTRUCTIONS FOR INSTALLATION AND USE OF LIGHTING FITTING

The lighting fitting complies with all the European Union requirements and in particular with CE regulations. Installation and connection of the fixture may be conducted by a person qualified for work with electrical equipment. You should observe all applicable laws and standards while you install the device. Any damages that results from improper installation will not be acknowledged as warranty complaints, and we shall not be liable in any way for the consequences of such damages. The fixtures should be installed or placed only in residential rooms of normal humidity and an ambient temperature of approximately t_u=25°C. Lamps should not be installed on moist surfaces or surfaces which have good conductivity. Drawings 1-5 show how top connect the lamp depending on its type. For lamp installation, you should use a certified junction box. If the lamp is installed in rooms with a bath and/or shower, the regulations of the PN-HD 60364-7-701:2010 (HD 60364-7-701:2007) standard should be observed.

Warning! Before starting installation you should cut off the power supply by unscrewing or turning off the fuse.

Lamps with this symbol can be installed on normally flammable surfaces.

Lamps with this symbol can be installed only by non-flammable surfaces.

Protection class II means that a lamp has a double protection insulation, and the green and yellow protection wire cannot be connected to the lighting fitting (see: fig. 5).

Protection class I means that a lamp has to be connected with yellow and green protectiowire to the wire or earth terminal (see: figs. 1,2,3,4).

Maintenance and cleaning.

Lamps can be cleaned only after they have been turned off and when they have cooled down. It is essential that moisture does not get in the places where the lamps has been connected or to the parts conducting electricity. We recommend using only moist cloth. After the cleaning, should not be connected again until it dries completely.

Warning! Parts of the lamp heat up considerably while being used (the risk of burn). It is forbidden to touch the bulb and the parts surrounding the bulb in the lamp while it is glowing (e.g. glass or light). Before adjusting, cleaning or replacing the bulb, you should wait until the parts have cooled down enough. Replacement of the light sources which are included with the fixture I not covered by the warranty, because they are added as decoration and advertisement materials. While replacing bulbs, you should check whether the bulbs are the same and they have the same structure. They have to match absolutely the maximum permissible bulb wattage (W) and its rated voltage (V). Instruction: The lamp can be used only within sufficient distance to the objects illuminated to avoid heating them too much. Technical data are provided on the product's label and on labels with power information.

Environmental protection information

Used lighting fixtures are recyclable – they must not be disposed of in household litter bins as they may contain substances hazardous to human health or life, as well as to the natural environment. According to WEEE Directive 2002/96/CE any user is obligated to take lighting fixtures to used electric equipment collection points, which supports protection of the natural environment.

INSTALLATION MANUAL FOR PERMANENT LIGHT FIXTURES (BEDSIDE, TABLE OR LIVING ROOM LAMPS)

- Cut off mains power ~230V by unscrewing or switching off the fuse
- Drill holes in the installation surface and insert bolts or a hanger
- Hang or screw the light fixture to the surface
- Connect installation cables to the terminal block
- Screw in the bulb(s)
- Switch on mains power

INSTALATION MANUAL FOR PORTABLE LIGHT FIXTURES (BEDSIDE, TABLE OR LIVING ROOM LAMPS)

- Screw in the bulb(s).
- Connect the power cord to the electric socket.

The portable light fixture features a connection cord with a switch.

The fixtures have non-replaceable Z cords. User replacement of the cord (external - flexible or internal) is forbidden. It always causes irreversible alterations to functional parameters, thus resulting in potentially improper use and a hazard to users. If the cord is damaged, stop using the future and dispose of it.

It is unacceptable to handle or move the fixture, or pull out the plug from the socket holding it by the power cord.

The manufacturer (supplier) cannot be held responsible for any injuries or damage which might result from improper use of the fixture.

L	Live wire (phase) black
L1	Live wire (phase) brown
N	Zero wire (blue)
PE	Earth wire (yellow/green)
	Protection class I. Lamps with earth wire
	Protection class II. Lamps without earth wire. Protection class II symbol
	Suitable for installation on normal inflammable wooden surfaces (refer to specification)
	Lamp can be installed on non-flammable surfaces (see instructions)
	Minimum safety distance to illuminated object which is to be maintained (refer to specification)
	Network connection symbol house side
	Network connection symbol lamp side
	A cracked safety glass lamp shade must be replaced

RU

EMIBIG lighting — Made in Poland — www.emibig.com.pl

Указания по безопасному монтажу и пользованию светильным устройствами.

Вы приобрели светильник, который полностью отвечает требованиям Евросоюза. Правилам CE, и всем международным нормам. Установка и монтаж светильника могут выполняться исключительно лицом с соответствующими квалификациями для работ с электрооборудованием. Во время подключения следует выполнять все действующие правила и нормы. Подключение светильника должно производиться в соответствии с руководством по эксплуатации. Производитель не несет ответственности за любой возможный ущерб, нанесенный потребителям, в случае несоблюдения требований производителя и в этом же случае не производит гарантийное обслуживание. Светильники нужно монтировать, относительно устанавливать только в обитаемых помещениях о нормальной влажности и температуре окружения приблизительно Ta = 25°C. Нельзя устанавливать светильники на влажной поверхности или на поверхности с высокой электропроводностью. Способ подключения, в зависимости от его типа, показан на рисунке 1, 2, 3, 4, 5. Для монтажа светильника в помещениях с ванной и/или душем необходимо использовать сертифицированную клеммную коробку. Необходимо обеспечить соответствие стандартам PN-HD 60364-7-701:2010 (HD 60364-7-701:2007).

Внимание! Перед тем как приступить к монтажу, следует отключить напряжение сети, выключая или выкручивая предохранитель.

Светильник, обозначенный этим символом можно устанавливать на нормально воспламеняемых поверхностях.

Светильники, обозначенный этим символом можно устанавливать только на невоспламеняемых поверхностях.

Второй защитный класс обозначает светильник с двойной защитной изоляцией. Защитный желто-зеленый провод не используется и не должен подключаться к светильнику (см. рис. 5).

Первый защитный класс обозначает светильник, который должен быть подключен с помощью защитного провода (желто-зеленый) к проводу или к зажиму с заземлением (см. рис. 1,2,3,4).

Уход и содержание.

Светильник необходимо чистить после отключения его от источника электроэнергии и предварительно остыдив. Необходимо обратить особое внимание на то, чтобы влага не попадала в места подключения энергопроводов. Рекомендуем пользоваться только чистой и влажной тряпочкой. После чистки светильник должен высохнуть.

Внимание!

Детали светильника, во время использования, очень сильно нагреваться. Во избежание ожога не в коем случае нельзя прикасаться к светящейся лампочке или к окружающим ее деталям (например: стекла или прожектор). Перед регулировкой, очисткой или заменой лампочки необходимо подождать, пока все детали светильника остынуть. Источники света, которые входят в объем поставки светильника не подлежать замене в случае рекламации, т.к. прилагаються в качестве рекламного и декоративного элемента. При замене лампочки необходимо обратить внимание на правильную замену, конструкцию и формы лампочки. Безусловно не должны превышать максимальная допустимая мощность лампочки (W) и ее напряжение (V).

Примечание: Необходимо соблюдать определенное застояние светильника от предметов, во избежание чрезмерного их нагревания.

Все технические данные указаны на этикетке изделия и на этикетках с информацией о мощности.

Информация о охране окружающей среды.

Использованные осветительные приборы являются вторичным сырем и не разрешается выбрасывать в контейнеры с хозяйственным отходами, так как могут они содержать в себе вещества опасные для здоровья и жизни человека, а также неблагоприятные для окружающей среды. Согласно с директивой WEEE 2002/96/WE, потребитель обязан отдать ненужные приборы в пункт сбора использованного оборудования, что положительно повлияет на окружающую среду.

ИНСТРУКЦИЯ ПО МОНТАЖУ СВЕТИЛЬНИКОВ, ПРИКРЕПЛЯЕМЫХ К ПОВЕРХНОСТИ

1. Выключить напряжение в сети ~230V путем выкручивания или выключения предохранителя
2. Просверлить в поверхности отверстия и установить дюбели или держатель
3. Повесить или прикрутить светильник к поверхности
4. Подключить проводки к клеммной колодке
5. Вкрутить лампочку или лампочки.
6. Включить напряжение в сети

ИНСТРУКЦИЯ ПО МОНТАЖУ ПЕРЕНОСНЫХ СВЕТИЛЬНИКОВ (НОЧНЫХ, ОФИСНЫХ, НАПОЛЬНЫХ/ЛАМП)

1. Вкрутить лампочку или лампочки
2. Подключить проводки питания к гнезду

Переносной светильник имеет провод подключения со встроенным выключателем. Светильники оснащены неразъемными проводами типа Z. Самостоятельная замена провода (внешнего-гибкого или внутреннего) запрещена. Это может привести к необратимым изменениям функциональных особенностей, и к результате стать причиной неправильной эксплуатации и возникновение опасности для пользователей. В случае повреждения провода следует прекратить эксплуатацию светильника и удалить испорченный провод. Не допускается перенос, передвижение светильника или выключение вилки из электричесоскогоизда путем потягивания провода подключения.

Производитель (поставщик) не несет ответственности за телесныеповреждения и ущерб, которые могли возникнуть в результате неправильной эксплуатации светильника.

L	Токопроводящий провод (фаза) черный
L1	Токопроводящий провод (фаза) коричневый
N	Нейтральный провод (голубой)
PE	Защитный провод (желтый/зеленый)
	Защитный класс I. Светильник с защитным проводом. Защитный провод-символ.
	Защитный класс II. Светильник защитным проводом. Защитный класс II –символ.
	Подходить для прикрепления к нормально воспламеняющимся поверхностям. (см. указания).
	Подходить для прикрепления к невоспламеняющимся поверхностям (см указания).
	Минимальное расстояние до освещаемых предметов (см указания).
	Элемент питания- домовая сторона.
	Элемент питания- сторона светильника.
	Обменять треснувший охранный стеклянный плафон.
	Степень защиты- влажная сторона

CZ

EMIBIG lighting — Made in Poland — www.emibig.com.pl

BEZPEČNOSTNÍ POKYNY PRO INSTALACI A POUŽITÍ OSVĚTLOVACÍHO TĚLESA

Toto osvětlovací těleso splňuje všechny požadavky, které předpokládá Evropská unie, a to především normy CE.

Instalaci a připojení svítidla může provést pouze osoba, která má oprávnění pro práci s elektrickými zařízeními.

V průběhu instalace zařízení je třeba dodržet veškeré příslušné zákony a normy.

Škody, které vzniknou v důsledku nesprávné montáže, nejsou uplatnitelné v rámci reklamací. Naše společnost nenese za žádné možné následky vyplývající z těchto škod.

Svítidla by se měla instalovat, resp. umístovat jen v obytných prostorách v normální vlhkosti a teplotě okolního prostředí přibližně t_u = 25°C.

Svítidla není vhodné instalovat na mokrý či vysoce vodivý povrch.

Postup pro zapojení svítidla je podle typu svítidla zobrazen na nákresech 1-5. Při instalaci svítidla je třeba použít normalizovanou přípojnou krabici.

Je-li svítidlo na instalovaná v místnostech s vanou a/nebo sprchou, mají za dodržované Standardní nařízení PN-HD 60364-7-701:2010 (HD 60364-7-701:2007).

Upozornění! Před zahájením instalace je nutné **přerušit dodávku proudu** tak, že vykonzulujete či vypnete příslušnou pojistku.

Svítidla označená tímto symbolem lze instalovat na normálně zápalné podklady.

Svítidla, označená tímto symbolem lze instalovat pouze na nehořlavé povrchy.

Ochranná třída II značí, že dané svítidlo je opatřeno dvojitou ochrannou izolací a k osvětlovacímu tělesu nelze připojit zelený či žlutý ochranný kabel (viz obr. 5).

Ochranná třída I značí, že danou lampu je nutné připojit pomocí zeleného a žlutého ochranného kabelu ke konovce kabelu nebo zemnící svorce (viz. obr. 1,2,3,4).

Údržba a čištění

Svítidlo lze čistit pouze v případě, že je vypnuté a poté, co vychladne. Je nezbytné nutné zabránit zamezování vlhkosti do míst, kde je lampa připojena k proudu nebo k částem, které vedou elektřinu. K čištění doporučujeme použít pouze navlhčený hadřík. Očištěné svítidlo je vhodné připojit ke zdroji napětí až poté, co zcela uschne.

Upozornění!

Při použití svítidlo jsou některé jeho části značně rozžhavené (zdroje popálení). Je zakázáno dotýkat se žárovky či části přímo kolem ní během, pokud lampa svítí (hrozí úraz z zdroje světla). Před opravou, čištěním či výměnou žárovky je třeba vyčkat, až dané součásti zvolna vychladnou. Světelné zdroje, kterými jsou vybaveny svítidla, nepodléhají výměně v případě reklamace, protože jsou dodávány jako dekorativní a reklamní prvek.

Při výměně žárovky je třeba zkontrolovat, zda jde o žárovku stejného typu a stejné struktury.

Nová žárovka musí přesně odpovídat maximálnímu přípustnému počtu watů (W) a stanovenému napětí (V).

Pokyny: Svítidlo by mělo být umístěno v dostatečné vzdálenosti od objektů, které má osvětlovat, aby nedošlo k jejich přílišnému zahřátí.

Technické údaje jsou uvedeny na štítku, jenž je výrobek opatřen, a na štítcích s informacemi ohledně elektrického připojení.

Ochrana Životního prostředí:

Vyloužilá svítidla jsou druhotnými surovinami – nesmějí se vyhazovat do popelnic s domácím odpadem, neboť obsahují látky nebezpečné pro lidské zdraví, život a Životní prostředí. Podle směrnice WEEE 2002/96/ES má uživatel odevzdat svítidlo do sběrného dvora, čímž přispěje k ochraně Životního prostředí.

NÁVOD K MONTÁŽI SVÍTIDEL TRVALE PŘIPEVNĚNÝCH K PODLAHĚ

1. Vypněte napětí v síti ~230V vyšroubováním nebo vypnutím pojistky
2. Vyvrtejte v podlaze otvory a vložte hmoždinky nebo závěs
3. Zavěste nebo přišroubujte svítidlo k podlaha
4. Připojte instalační vodiče do svorkovice
5. Zašroubujte žárovku nebo žárovky
6. Zapněte síťové napětí

NÁVOD K MONTÁŽI PŘENOSNÝCH SVÍTIDEL (NOČNÍCH, STOLNÍCH A PODLAHOVÝCH LAMP)

1. Zašroubujte žárovku nebo žárovky
2. Připojte napájací kabel do napájecí zásuvky

Přenosné svítidlo je vybaveno připojovacím kabelem s vestavěným vypínačem.

Svítidla jsou vybavena nevyměnitelnými kabely typu Z. Samostatná výměna kabelu (vnějšího – flexibilního nebo vnitřního) je zakázána. Vždy způsobuje nevratné změny funkčních předpokladů a může tak způsobit nesprávné fungování a nebezpečí pro uživatele. V případě poškození kabelu přestaňte svítidlo používat a zničte jej.

Je nepřípustné přenášet či přesouvat svítidlo nebo vytahovat zástrčku z elektrické zásuvky uchopením připojovacího kabelu.

Výrobce (dodavatel) nenese žádnou odpovědnost za zranění a škody, které mohou vzniknout v důsledku nesprávného používání svítidla.

SK

EMIBIG lighting — Made in Poland — www.emibig.com.pl

BEZPEČNOSTNÉ POKYNY PRE INŠTALÁCIU A POUŽITIE OSVETLENIA

Inštalácia osvetlenia je v súlade so všetkými požiadavkami Európskej únie a najmä s nariadeniami CE. Inštalácia a pripojenie svietidla môže vykonať iba osoba, ktorá je oprávnená na činnosť s elektrickými zariadeniami. Pri inštalácii zariadenia by ste mali dodržať všetky príslušné zákony a normy.

Všetky škody, ktoré budú vyplývať z nesprávnej inštalácie, sa neuznajú ako škody spadajúce do záruky a žiadnym spôsobom nebudeme zodpovedať za následky takýchto škôd.

Svietidlá je potrebné montovať, resp. umiestňovať len v obytných priestoroch s normálnou vlhkosťou a teplotou prostredia okolo t_u = 25°C.

Lampy by sa nemali inštalovať na vlhké povrchy alebo povrchy s dobrou vodivosťou.

Nákresy 1 -5 zobrazujú, ako pripojiť lampu v závislosti od jej typu. Pre inštaláciu lampy by ste mali použiť certifikovanú spojovaciu skrinku

Ak je lampa nainštalovaná v miestnostiach s vaňou a/alebo sprchou, majú sa dodržiavať Standardné nariadenia PN-HD 60364-7-701:2010 (HD 60364-7-701:2007).

Upozornenie! Pred začatím inštalácie by ste mali **vypnúť prívod prúdu** vykonzulovaním alebo odpojením poistky.

Lampy s týmto symbolom sa môžu nainštalovať na bežne zápalné podklady.

Lampy s týmto symbolom sa môžu inštalovať len na nehoľavé povrchy

Trieda ochrany II znamená, že má lampa inštalácia s dvojitou ochranou a zelenožltý ochranný kábel sa nesmie zapojiť do svietidla (pozrite si obr. 5).

Trieda ochrany I znamená, že má lampa zapojiť sa zelenožltým ochranným káblom do uzemňovacieho kábla alebo terminálu (pozrite si obr. 1,2,3,4).

Údržba a čistenie.

Lampy sa dajú čistiť len vtedy, keď sú vypnuté a vychladnuté. Veľkosť sa v žiadnom prípade nesmie dostať do miest, kde bola zapojená lampa alebo do častí vedúcich elektrinu. Odporúčame použiť výhoľ navlhčenu. Po vyčistení by sa mala lampa zapojiť znovu, kým celkom nevyschne

Varovanie!

Časti lámp sa počas používania veľmi zahrievajú (zdroja popálenia). Je zakázané dotýkať sa žiarovky a časti v okolí žiarovky v lampe, ak lampa svieti (napr. skla alebo svetlo). Pred nastavovaním, čistením alebo výmenou žiarovky by ste mali počkať, kým diely dostatočne nevychladnú. Svetelné zdroje, ktoré sú vo vybavení svietidla, nepodliehajú výmene v prípade reklamácie, pretože sú dodávané ako dekorativny a reklamný prvok.

Pri výmene žiarovieb by ste mali skontrolovať, či sú žiarovky rovnaké a či majú rovnaká štruktúru.

Musia byť v súlade s maximálnym povoleným rozsahom výkonu (W) a napätia (V)žiarovky.

Pokyn: Lampu sa môže použiť len v rámci dostatočnej vzdialenosti od osvetlených predmetov, aby sme sa vyhli ich prehriatiu.

Technické údaje sú uvedené na štítku produktu a na štítkoch s informáciami o napájaní

Informácia týkajúca sa ochrany Životného prostredia:

Opotrebované svietidlá sú druhotné suroviny – nesmú sa vyhadzovať do nádob na domácí odpad, môže obsahovať látky nebezpečné pre ľudské zdravie, život a Životné prostredie. V súlade so smernicou WEEE 2002/96/ES je používateľ povinný odovzdať svietidlá na zberným mieste opotrebovaných zariadení, čím prispeje k ochrane Životného prostredia.

NÁVOD NA MONTÁŽ SVIETIDIEL TRVALO PRIPEVNENÝCH K PODLAHU

1. Vypnite napätie v sieti ~230V vyšróbovaním alebo vypnutím poistky
2. Vyvŕtajte v podlahe otvory a vložte kolíky alebo záves
3. Zaveste alebo priskrutkujte svietidlo k podlahu
4. Pripojte inštalačné vodiče do svorkovice
5. Vložte žiarovku alebo žiarovky
6. Zapnite napätie v sieti

NÁVOD NA MONTÁŽ PRENOSNÝCH SVIETIDIEL (NOČNÝCH, STOLNÝCH A PODLAHOVÝCH LAMP)

1. Vložte žiarovku alebo žiarovky
2. Pripojte napájací kábel do napájacej zásuvky

Prenosné svietidlo je vybavené prepojovacím káblom s integrovaným vypínačom.

Svietidlá sú vybavené nevymeniteľnými káblami typu Z. Samostatná výmena kábla (vonkajšieho – flexibilného alebo vnútorného) je zakázaná. Vždy spôsobuje nevratné zmeny funkčných predpokladov a tak môže spôsobiť nesprávne fungovanie a nebezpečenstvo pre používateľov. V prípade poškodenia kábla, svietidlo prestaňte používať a zničte ho.

Je neprípustné prenášať, presúvať svietidlo alebo vytiahnuť zástrčku z elektrickej zásuvky uchopením prepojovacieho kábla.

Výrobca (dodávateľ) nemôže žiadnu zodpovednosť za zranenia a škody, ktoré môžu vzniknúť v dôsledku nesprávneho používania svietidla.

DE

EMIBIG lighting — Made in Poland — www.emibig.com.pl

Sicherheitshinweise für die Montage und den Gebrauch von Leuchten

Die von Ihnen gekaufte Leuchte erfüllt im vollen Umfang die Sicherheitsanforderungen der Europäischen Union, und insbesondere die CE-Richtlinien. Der Anschluss und die Montage der Leuchte darf ausschließlich durch eine zur Ausführung von Arbeiten an elektrischen Anlagen befugte Person erfolgen. Bei der Montage sind die geltenden Vorschriften und Normen zu befolgen. Für die aus einer mangelhaften Montage resultierenden Schäden und damit verbundenen Beanstandungen kann keine Garantie übernommen werden, wir haften auch für keine sich daraus ergebenden Folgeschäden. Die Leuchten sind ausschließlich für die Montage in Wohnräumen bei normaler Feuchtigkeit und Umgebungstemperatur von ca. t_n = 25° C bestimmt. Auf einem feuchten Untergrund bzw. auf einem Untergrund mit guter elektrischer Leitfähigkeit dürfen die Leuchten keinesfalls montiert werden. Der Anschluss der Leuchte ist gemäß den Anweisungen auf den Zeichnungen 1 bis 5 je nach dem Typ der Leuchte durchzuführen. Für die Montage der Leuchte ist ein atteststerte Klemmnstück zu verwenden. Sollten die Leuchten in den mit Badewanne bzw.Und Dusche ausgestatteten Räumen montiert werden, so sind die Vorschriften der Norm PN-HD 60364-7-701:2010 (HD 60364-7-701:2007) zu befolgen.

Achtung! Bevor Sie mit den Montagearbeiten beginnen, schalten Sie die Netzspannung ab, indem Sie die Sicherung rausdrehen bzw. ausschalten.

Die mit diesem Symbol gekennzeichneten Leuchten dürfen auf einem normal brennbaren Untergrund montiert werden; die Leuchten, die mit dieser Kennzeichnung nicht versehen sind, dürfen ausschließlich auf einem nicht brennbaren Untergrund montiert werden.

Die mit diesem Symbol gekennzeichneten Leuchten dürfen ausschließlich auf einem nicht brennbaren Untergrund montiert werden.

Schutzklasse „zwei" bedeutet, dass die Leuchte eine doppelte Schutzisolierung besitzt und der Schutzleiter (Grün-Gelb-Leitung) an die Leuchte nicht angeschlossen werden darf (siehe Zeichnung 5).

Schutzklasse „eins" bedeutet, dass die Leuchte mittels eines Schutzleiters (Grün-Gelb-Leitung) an die Erdleitung bzw. Erdungsklemme angeschlossen werden muss (siehe Zeichnung 1, 2, 3, 4).

Wartung und Reinigung

Die Leuchte darf nur ausgeschaltet und abgekühlt gereinigt werden. Es ist dabei unbedingt zu vermeiden, dass die Stellen des Anschlusses der Leuchte bzw. die den elektrischen Strom leitenden Bauteile nass werden. Es wird empfohlen für die Reinigung ein feuchtes Tuch zu verwenden. Nach der Reinigung ist die Leuchte vollständig zu trocknen, erst dann darf die Leuchte eingeschaltet werden.

Achtung! Die Bauteile der Leuchte werden bei ihrem Betrieb heiß (Verbrennungsgefahr). Es wird verboten die Glühbirne bzw. die die Glühbirne umgebenden Elemente (z.B. Glas bzw. Reflektor) zu berühren. Vor der Regulierung, Reinigung bzw. vor dem Wechsel der Glühbirne ist abzuwarten, bis sich diese Teile genügend abkühlen. Die Lichtquellen, welche der Leuchte beigelegt werden, unterliegen keiner Garantie und können nicht beanstandet werden, weil sie der Leuchte als ein dekorativen Werbeelement beigefügt sind. Beim wechsel von Glühbirnen ist darauf zu achten, dass die neuen Glühbirnen richtig sind und dass sie dieselbe Form haben. Es ist notwendig, dass die maximale zulässige Leistung der Glühbirne (W) und ihre Nennspannung (V) mit den Parametern der alten Glühbirne übereinstimmt.

Information zum Umweltschutz:

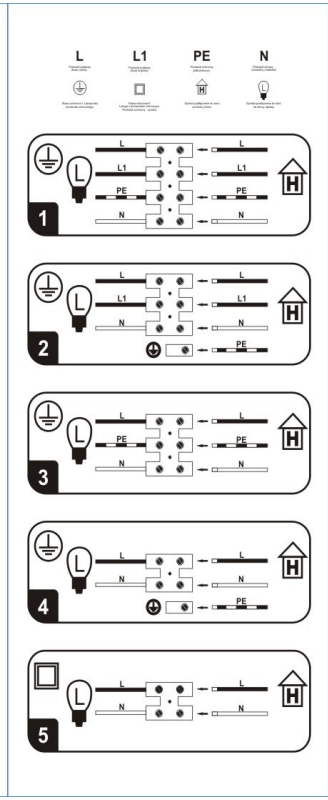
Die verbrauchten Leuchten sind wiederverwertbar, sie dürfen nicht als Haushaltsabfall entsorgt werden, denn sie können gesundheitsgefährdende, für Mensch, Tier und Umwelt schädliche Stoffe enthalten. Gemäß der WEEE-Richtlinie 2002/96/EG ist der Verbraucher verpflichtet, die Leuchte bei einer Stelle für Entsorgung von alten elektrischen Geräten abzugeben, was dem Umweltschutz beitragen wird.

MONTAGEANWEISUNG FÜR DIE LEUCHTEN, DIE AM UNTERGRUND FEST MONTIERT WERDEN

1. Die Netzspannung 230 V ist auszuschalten, indem man die Sicherung rausdrehtbzw. ausschaltet.
2. Im Untergrund sind Bohrungen herzustellen, um anschließend Dübel bzw. Halterung zu befestigen.
3. Die Leuchte ist aufzuhängen bzw. am Untergrund fest anzuschrauben.
4. Die Installationsleitungen sind am Klemmstein anzuschließen.
5. Jetzt kann können die Glühbirne/Glühbirnen eingeschraubt werden.
6. Die Netzspannung ist einzuschalten.

MONTAGEANWEISUNG FÜR DIE MOBILEN LEUCHTEN (Nachtlampen, Tischlampen, Fußbodenleuchten)

1. Die Glühbirne, bzw. Glühbirnen ist/sind einzuschrauben.
2. Der Stecker der Anschlussleitung ist in die Steckdose zu stecken.
3. Die mobile Leuchte ist mit einer Anschlussleitung mit integriertem Schalter ausgestattet. Die Leuchten sind mit nicht austauschbaren Leitungen vom Typ Z ausgestattet. Ein selbständiger Wechsel der Leitung (der äußeren – flexiblen bzw. der inneren) ist verboten, denn es hat irreversible Veränderungen der Funktionsweise zu Folge und kann dadurch einen nicht ordnungsgemäßen Betrieb und eine Gefahr für die Nutzer verursachen. Bei einer Beschädigung der Leitung ist die Leuchte nicht mehr funktionsfähig und muss entsorgt werden. Es ist unzulässig, die Leuchte im eingeschalteten Zustand zu tragen bzw. zu schieben und den Stecker aus der Steckdose rauszuziehen, indem man am Kabel zieht.

Der Produzent (Lieferant) haftet nicht für Körperverletzungen und Schäden, die infolge eines nicht ordnungsgemäßen Betriebes entstehen können.

L	Stromleitung (Phase) schwarz
L1	Stromleitung (Phase) braun
N	Nullleiter (neutral) blau
PE	Schutzleiter (grün/gelb)
	Schutzklasse I Leuchte mit Schutzleiter. Schutzleiter – Symbol
	Schutzklasse II Leuchte ohne Schutzleiter. Schutzklasse II – Symbol
	F-Symbol. Die Leuchte darf auf einem normal brennbaren Untergrund montiert werden (siehe Hinweis)
	Symbol: Die Leuchte darf ausschließlich auf einem nicht brennbaren Untergrund montiert werden (siehe Hinweis)
	Der minimale Abstand von den zu beleuchtenden Gegenständen (siehe Hinweis)
	Symbol: Netzanschluss von der Seite des Wohnraumes
	Symbol: Netzanschluss von der Seite der Leuchte.
	Der gebrochene Schutzschirm ist zu ersetzen.